

# Rasizmus zraňuje



## Čo sa rozumie pod pojmom Nezávislý plán nahlasovania rasistických činov a rasovej diskriminácie?

Tento systém funguje ako nezávislý a dôverný mechanizmus pre podnecovanie miestnej komunity k nahlasovaniu rasistických činov v rámci oblasti správnej rady.

Táto iniciatíva je podporovaná programom Európskej únie PEACE III (Mier III), ktorý je riadený organizáciou pre špeciálne programy Európskej Únie a je vykonávaný pomocou PEACE III Southern Partnership's Challenge of Change programme (program Mier III výzva zmeny južnej partnerskej stratégie).

Systém a s ním spoločné materiály sú založené na vzore, ktorý vypracovala Dungannon and South Tyrone Borough Council (Správna rada pre Dungannon a South Tyrone).

## Čo sa rozumie pod pojmom rasistický čin?

Rasistický čin je 'akýkoľvek skutok, ktorý obeť alebo ďalšie osoby pokladajú za rasistický'.

Rasistický skutok má mnoho podôb: zastrašovanie, poškozovanie vášho domu alebo majetku, fyzické zranenie, slovné zastrašovanie alebo posmievanie sa na ulici, doma, v škole, alebo na verejnosti.

## Čo sa rozumie pod pojmom rasová diskriminácia?

Diskriminácia nie je len neférovosť. Byť diskriminovaný znamená, že sa k vám správajú horšie ako k druhým. Rasová diskriminácia je znevýhodňovaním založenom na farbe pleti, rase, národnosti, etnickom alebo národnostnom pôvode, alebo na tom, že osoba pochádza zo skupiny írskych rómskych obyvateľov.

Zákon o rasových vzťahoch z roka 1997 pre Severné Írsko (upravený v 2003) pokladá za protizákonnú diskrimináciu v zamestnaní, vzdelávaní, pri likvidácii a riadení objektov, poskytovaní tovarov, vybavení a služieb. Segregácia založená na rasovom základe sa tiež pokladá za diskrimináciu.

## Ako nahlasovať prípady?

Obete alebo svedkovia násilia môžu nahlasovať rasistické činy alebo prípady diskriminácie vyplnením formulára pre nahlasovanie rasistických činov.

Nahlasovací formulár dostanete na každom Independent Reporting Centres (Nezávislom nahlasovacom centre):

- Ethnic Minority Support Centre (Newry Town Hall) (Centrum pre podporu etnických minorít, Newry Town Hall)
- Citizens Advice Bureau (Ballybot House) (Občianska poradenská kancelária, Ballybot House)
- Newry Leisure Centre (Športové centrum Newry)
- Kilkeel Leisure Centre (Športové centrum Kilkeel)
- Women and Family Health Initiative – South Armagh (Iniciatíva pre zdravie žien a rodín – južný Armagh)
- vaša miestna knižnica

Nahlasovací formulár si tiež môžete stiahnuť z nasledovnej stránky PEACE III Southern Partnership: [www.southernpartnership.com](http://www.southernpartnership.com)



alebo zo stránky Newry and Mourne District Council: [www.newryandmourne.gov.uk](http://www.newryandmourne.gov.uk)

Formuláre sú k dispozícii na požiadanie v anglickom, poľskom, litovskom, slovenskom, ruskom a v ďalších jazykoch.

Formulár môžete vyplniť vo svojom rodnom jazyku. Dôležité je, aby ste formulár vyplnili čo najpodrobnejšie, aby bolo možné sťažnosť prešetriť.

Po vyplnení vložte žiadosť do ofrankovanej obálky, ktorá je k dispozícii na miestnom Nezávislom nahlasovacom centre a zašlite ju koordinátorovi programu Challenge of Change (adresa je uvedená nižšie).

Vaša sťažnosť bude preložená a podniknú sa potrebné kroky. Ak v sťažnosti poskytnete úplné údaje, postúpi sa patričným orgánom.

Poskytnuté informácie sa budú pokladať za prísne tajné.

Ohľadom ďalších informácií kontaktujte:

### Koordinátor programu výzva zmeny

9 Monaghan Court  
Monaghan Street  
Newry BT35 6BH

Tel: 028 3031 3189  
[justyna.mccabe@newryandmourne.gov.uk](mailto:justyna.mccabe@newryandmourne.gov.uk)